

# **CLORINDA MATTO DE TURNER Y SU VIAJE A EUROPA EN EL SIGLO XIX**

**Sara Beatriz Guardia**

Directora Centro de Estudios La Mujer en la Historia de América Latina  
CEMHAL

## **Resumen**

La aventura y el viaje siempre fueron vistos como asuntos de competencia masculina; porque a las mujeres les estuvo prohibido salir físicamente del espacio establecido y movilizarse solas. Por ello, la literatura de viajes se inició en América con escritos de exploradores, corsarios y piratas. Sin embargo, las mujeres viajaron y mucho. Se aventuraron a través de territorios desconocidos por diversas razones: para esconderse, por compromiso, obligadas, por placer, para estudiar, y escribir. En este trabajo nos referiremos al viaje que realizó la escritora peruana, Clorinda Matto de Turner, por seis países de Europa a finales del siglo XIX. El objetivo es conocer su acercamiento a la educación femenina y a la realidad europea. Así como la influencia que tuvo este recorrido en su proyección intelectual.

## **Educación para las mujeres**

El último tercio del siglo XIX constituye en el Perú un intenso periodo signado por la conciencia crítica de ideólogos y políticos respecto de nuestra realidad social e histórica. Denunciaron el paternalismo y la intolerancia, y plantearon las bases de la modernización de la sociedad en el contexto del desastre de la Guerra del Pacífico (1879-1884). Es en este espacio que se empezaron a conformar los discursos de identidad nacional, se trazaron los hitos de nuestra historia literaria y cultural; y las mujeres iniciaron su lucha por conquistar el derecho a la educación.

En el cambio de mentalidad de una sociedad que seguía viviendo bajo los principios y criterios del período colonial, fue importante la presencia de Manuel González Prada sobre cuestiones relativas a la educación, el rol de la iglesia, la marginación de los indios, y la inferioridad de condiciones de la mujer. "Para salvar a la sociedad peruana, dice González Prada, es necesario sanear la política, darle un sentido moral y de coherencia; y para salvar a las mujeres hay que desvincularlas de la religión que las oprime y mantiene en la ignorancia. Solo una educación laica, abierta a la investigación y a la ciencia, y no supeditada a los dogmas de un clero fanático e ignorante puede salvar a las mujeres, sometidas al oscurantismo, a la vanidad y a la falta de conocimientos"<sup>1</sup>.

Es en este contexto que en la década de 1870 surgieron revistas dirigidas y escritas por mujeres, y la constitución de clubes literarios donde se debatieron los problemas de la época. En 1874, Juana Manuela Gorriti y Carolina Freire de Jaimes, fundaron "El Álbum. Revista Semanal para el Bello Sexo, literatura, bellas artes,

---

<sup>1</sup> Manuel González Prada. "Las esclavas de la iglesia" (1904). *Horas de Lucha* (1908).

educación, teatros, modas, anuncios" (1874–1875), en la que escribieron Juana Manuela Lazo de Elespuru<sup>2</sup>, Mercedes Cabello de Carbonera, Manuela Villarán de Plascencia<sup>3</sup>, Juana Rosa de Amezaga, Manuela Márquez, Lastenia Larriva de Llona<sup>4</sup>, Leonor Sauri, entre otras. También en 1874, Angelita Carbonell de Herencia Zevallos, fundó "La Alborada", semanario literario que circuló un año y congregó a periodistas y escritoras en su mayoría colaboradoras de "El Álbum".

Fueron importantes los clubes literarios porque constituyeron un espacio que permitió "el tránsito entre lo privado y lo público, entre el lugar asignado a las mujeres y el espacio de lo masculino y de la ciudadanía"<sup>5</sup>. Aquí las mujeres pudieron conversar sobre asuntos alejados de la vida doméstica, de los hijos, y del marido, lo que significó un cambio en la mentalidad de la época. Otro hecho relevante fue el acceso a la lectura hasta entonces supervisada por la Iglesia y el esposo, cuando "La Revista de Lima" y "El Correo del Perú"<sup>6</sup> iniciaron la publicación de novelas por entregas destinadas principalmente al público femenino. La posibilidad de una lectura lejos del control masculino, permitió la presencia de colaboradoras que escribieron "artículos relevando el papel de la mujer en la formación del ideal republicano"<sup>7</sup>.

### **Las ilustradas de la República**

En ese clima de hegemonía del discurso masculino, dos escritoras irrumpieron con fuerza y determinación: Mercedes Cabello de Carbonera y Clorinda Matto de Turner. Ambas precursoras de una educación destinada a las mujeres que comprendiese la escritura, la filosofía, y la universidad. Asumieron una posición de avanzada al abandonar el ámbito doméstico para ejercer funciones en el periodismo, y denunciar a los grupos de poder tradicionales, en especial la Iglesia<sup>8</sup>, afirmando "el sentido esencialmente crítico de su narrativa"<sup>9</sup>.

Clorinda Matto de Turner inicia la novela indigenista con *Aves sin nido*, y Mercedes Cabello de Carbonera la novela realista con *Blanca Sol y Sacrificio y recompensa*. Escritura que al cuestionar la marginalidad y la sujeción amenazaba el orden establecido para transformar y articular las experiencias en la reconstrucción de la memoria y la ficción, lo que también significó un lenguaje propio, un espacio de liberación, de reconocimiento de sí mismas y de redefinición, originando con ello una violenta reacción de la sociedad tradicional excluyente y patriarcal. Por ello, sufrieron persecución y fueron calumniadas y criticadas con violencia.

Mercedes Cabello de Carbonera (1845-1909), publicó por primera vez sus versos en la "La Bella Limeña" en 1872 con las iniciales MC. También dio a conocer sus

---

<sup>2</sup> Autora de la comedia *Amor a la libertad*. Publicó en *La Alborada* (1875), el artículo "El deseo de figurar" que refleja la vida social limeña.

<sup>3</sup> Escribió una obra de teatro: *Agencia matrimonial*.

<sup>4</sup> Autora del monólogo: *Negro y rosa*.

<sup>5</sup> Darcie Doll Castillo. "La crítica literaria de mujeres en Chile: las precursoras y las contradicciones frente a la literatura nacional". Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, 2007, p. 69.

<sup>6</sup> La Revista de Lima (1859 - 1862). El Correo del Perú (1871 - 1877).

<sup>7</sup> Johnny Zevallos. "La educación del bello sexo en dos novelas del siglo XIX: El caso de El Correo del Perú". *Revista virtual El Hablador*. No. 14, 2003.

<sup>8</sup> Alberto Tauro. *Clorinda Matto de Turner y la Novela Indigenista*. Lima, 1976, p. 5.

<sup>9</sup> Antonio Cornejo Polar. *Clorinda Matto de Turner, novelista*. Lima, 1992, p. 31

sarcásticas estampas tituladas "Linterna mágica". Posteriormente, en 1874, apareció en "El Álbum" su primer artículo en defensa de la educación de las mujeres: "Influencia de la mujer en la civilización", con el seudónimo de Enriqueta Pradel. Los otros cuatro con el mismo título los firmó con su nombre. En todos aboga con un manejo culto de la historia por una educación igualitaria para mujeres y hombres, y el acceso de las mujeres a un trabajo remunerado.

Lo que estaba en juego eran dos modelos contrapuesto, la prédica de la mujer madre, el ángel del hogar bajo el amparo y dominio del marido, y la mujer capaz de tener acceso a una educación superior. En su quinto artículo publicado en "La Alborada", aboga por la gran reforma educativa que incorpore a las mujeres, y mantiene la esperanza porque considera que se ha convertido en una tarea de vital importancia para la sociedad.

Mercedes Cabello escribió cinco novelas: *Sacrificio y recompensa* (1886), *Eleodora* (1887), *Los amores de Hortensia* (1887), *Blanca sol* (1889), *Las consecuencias* (1890) y *El Conspirador* (1892). Según la escritora la literatura tenía una función educativa porque podía contribuir al desarrollo y transformación de la sociedad; en consecuencia, en el prólogo de *Blanca Sol* señala que no intenta entretener.

### **Clorinda Matto de Turner (1854-1909)**

Clorinda Matto de Turner (1852 -1909) nació en el Cusco y su infancia transcurrió en la hacienda familiar, Paullo Chico, donde aprendió a hablar el quechua y supo del sufrimiento de los indígenas, hecho que tuvo una notable influencia en su vida. El 27 de julio de 1871, se casó con el médico inglés José Turner y se trasladó a vivir a Tinta, período en el que escribió obras de teatro, poesía y artículos abogando por una educación para las mujeres, que fueron publicados con diferentes seudónimos (Rosario, Lucrecia, y Betsabé), en "El Herald", "El Mercurio", "El Ferrocarril" y "El Eco de los Andes". En 1876 fundó y dirigió "El Recreo del Cusco", revista de literatura, ciencias, artes y educación. Al estallar la Guerra con Chile en 1879, respaldó activamente al general Andrés Avelino Cáceres, convirtiendo su casa en hospital de guerra.

En 1884 publicó su primer ensayo: "Elementos de literatura. Según el Reglamento de Instrucción Pública para uso del bello sexo" (1884), claro alegato en favor de la educación de las mujeres para convertirlas en ciudadanas; así como la serie de ensayos históricos: "Perú-Tradiciones cuzqueñas", y su única obra de teatro, "Hima-Sumac".

En 1889 publicó su primera novela, *Aves sin nido*, donde denuncia el maltrato y opresión que sufrían los indios, y la corrupción e incompetencia de jueces, gobernadores y sacerdotes. Constituye un lúcido y conmovedor texto contra la injusticia social y el abuso de poder, en el que Matto de Turner asume la voz del desvalido y saqueado por el poder (Mattalia, 2003, p. 286); y revela, como señala en el prólogo Emilio Gutiérrez de Quintanilla, "el estado social vergonzoso y alarmante en que se halla este pueblo numeroso que en la región andina ocupa la mayor parte del territorio peruano" (Velarde, 1943, p. 18).

Poco después, publicó su segunda novela: *Índole*, cuyo argumento transcurre también en un pueblo andino donde critica incluso con mayor firmeza el abuso de los malos sacerdotes; y en 1895, apareció su tercera novela: *Herencia*. (1895), centrada en la crítica a la sociedad limeña. Todo lo cual volvió a concitarle el rechazo de los sectores más conservadores de Lima. Durante la contienda que enfrentó al general Andrés Avelino Cáceres contra la alianza acaudillada por Nicolás de Piérola, el 17 y 18 de marzo de 1895, la casa de Clorinda Matto de Turner fue asaltada y la imprenta destruida. Imposibilitada de seguir viviendo en Lima, el 25 de abril la escritora partió con destino a Buenos Aires.

La estadía en Buenos Aires fue particularmente productiva para Clorinda Matto de Turner, escribió para el diario "La Nación", se relacionó con la intelectualidad argentina, y en 1896 fundó y dirigió "Búcaro Americano", donde destacó la presencia de las mujeres escritoras en el ámbito literario y cultural de América Latina. Fue, además, la primera mujer que dictó una conferencia en el Ateneo de Buenos Aires, el 14 de diciembre de 1895. Su discurso titulado, "Las obreras del pensamiento de la América del Sur", es un claro e importante alegato en defensa de las mujeres en su calidad de escritoras resaltando la calidad de varias de ellas, que al nombrarlas y llamarlas escritoras americanas visibilizó su trabajo y presencia intelectual. "Me refiero a las mujeres que escriben, verdaderas heroínas que, luchan, día a día, hora tras hora, para producir el libro, el folleto, el periódico, encarnados en el ideal del progreso femenino". (Matto, 2010, p. 15).

Posteriormente, en 1902, publicó *Boreales, Miniaturas y Porcelanas*, compuesto de escritos inéditos de diferentes momentos de su vida. Señala que entrega a la prensa las páginas de su trabajo periodístico, "fruto de labor paciente en la observación y la historia; otras, como haz de páginas esparcidas por el viento huracanado en las horas sin descanso de viajera, de proscrita...(Matto, 1902, p.8).

### **Viaje de Recreo**

Entre el 27 mayo y 4 diciembre de 1908, Clorinda Matto viajó a España, Francia, Inglaterra, Italia, Suiza y Alemania, enviada por el Consejo de Educación de Buenos Aires. Durante seis meses "recorrió Europa, visitando escuelas, museos y monumentos, conociendo a escritores (y sobre todo escritoras), educadores y al Papa, dando conferencias y más que nada, observando la cultura europea con ojo crítico" (Berg, 2010, p. VII). El libro que recoge esta experiencia se publicó póstumamente

*Viaje de recreo: España, Francia, Inglaterra, Italia, Suiza y Alemania* (1909, es el relato de un viaje en clave femenina que trasciende el simple testimonio de la realidad que contempló Matto de Turner. Expresa la visión personal, social y generacional de una escritora comprometida con el proceso de cambio que experimentaron las mujeres en ese período.

Matto de Turner inicia el relato de su viaje rememorando con nostalgia el momento de la partida de Buenos Aires:

"...estoy como incrustada en la barandilla de babor, bajo la emoción profunda de una despedida colectiva y particular; el vapor camina lentamente, los grupos se

enralecen, algunos pañuelos todavía se sacuden como blancas palomas mensajeras de cariño, y en la ancha ría veo alejarse de mi vista aquella Buenos Aires hermosa y gallarda, la primera en la América del Sur, la única por la grandiosidad que el porvenir le depara con el esfuerzo combinado de nacionales y extranjeros". (Matto, 2010, p.5).

Le produce una gran impresión la bahía de Río de Janeiro, sus colores, el mar, las montañas. Aquí la esperan el ministro plenipotenciario del Perú, Juan José Calle, acompañado de su hija Carmen, dándole la sensación de un encuentro familiar en playa extranjera. (Matto, 2010, p.7). Al recorrer las calles, escribe: es "la ciudad de la magia por los relatos que de ella oí en las veladas de familia, en mi infancia, y las descripciones de viajeros más tarde (Matto, 2010, p. 8). Quizá el hecho más relevante de su estadía en Río de Janeiro fue la visita que hizo a Henrique Coelho Netto, quien lamenta el sufrimiento causado por la publicación de su cuento Magdala en "El Perú Ilustrado". Es interesante observar en la respuesta de Clorinda Matto la distancia con el hecho y su amor por el Perú:

"Verdad, ilustre Neto, pero no crea que en mi patria estuvieron todos ofuscados; allá hay hombres de mucha ilustración y de criterio sano; fue una campaña de frailes que por mercantilismo visten el hábito, como un tendero toma su guardapolvo para despachar detrás del mostrador, y eso ya pasó; hoy, en mi patria, se me juzga con criterio muy diferente, y yo misma recibo los acontecimientos con temperamento distinto". (Matto, 2010, p.9).

Al llegar a Barcelona la recibe la estatua de Cristóbal Colón, causándole el efecto de un padre que da la bienvenida a sus hijos procedentes de las tierras descubiertas por él. "¡Noble Colón!, escribe, los viajeros de América te saludamos reverentes, con los corazones palpitantes, con dulces emociones" porque su labor unió dos razas expandiendo su obra "porque América crece". (Matto, 2010, p. 14)

Aquí se encontró con el Cónsul de la República Argentina, Alberto J. Gache y su esposa, María Lucía; también con el escritor ecuatoriano, Carlos R. Tobar, que acababa de publicar la segunda edición de su libro *Consultas al Diccionario de la Lengua*. En Barcelona se aprecia el objetivo de conocer en cada país, los programas de educación, las escuelas, las profesoras. Visitó centros de instrucción pública femenina, constatando que en su mayoría estaban bajo la dirección y supervisión de religiosas. "Bastante trabajo me costó el poder entrar al colegio de las monjas de los Sagrados Corazones, gracias al empeño del cónsul peruano" (Matto, 2010, p. 20). También recorrió las Escuelas Municipales del Parque.

En Madrid, conoció a varias escritoras, periodistas y educadoras españolas que tenían una importante presencia en el campo intelectual: Concepción Jimeno de Flaquer, autora de novelas y ensayos orientados a destacar la educación femenina; Carmen de Burgos, conocida con el seudónimo de Colombine. Concepción Aleixandre, doctora a quien llama "escritora científica"; la novelista y periodista Matilde Serao, directora fundadora del diario *Il Giorno*. También recibió la visita de Carmen Rojo, directora de la Escuela Normal Central, y de Magdalena S. Fuentes, profesora normal y novelista, laureada por el Ateneo. Sostuvo conversaciones con la escritora Melchora Herrero de Vidal, y con Carmen Blanco Trigueros, periodista del diario "El Globo".

"Este hermoso grupo de mujeres españolas, que entregan al público su pensamiento impreso (...) es grata promesa al porvenir glorioso de la causa femenina. Con estos sentimientos estrecho la mano de cada una de ellas, enlazando no sólo la acción simultánea, sino el afecto de las escritoras españolas y americanas del Sur, cuya nómina he hecho conocer en los centros de cultura visitados". (Matto, 2010, p. 47).

En París, Clorinda Matto describe con emoción museos, calles, libros, cultura. Recuerda a los célebres escritores, la Revolución Francesa, los reyes, y a Flora Tristán. Sin embargo, todo la emoción está en los libros y no en el contacto con la ciudad. "La impresión que en el alma de los viajeros produce la capital de la Francia es grandiosa, indescriptible", pero agrega que para ella "no ha sido igual. La imaginación fue más allá de lo real" (Matto, 2010, p. 56). También fue invitada a la Sorbona para dictar una conferencia pero no asistió por desconocimiento del idioma francés. Quizá el momento de mayor emoción fue su visita al cementerio de Montparnasse:

"No tengo parientes aquí, no traigo suspiros ni oraciones, camino en pos de amigos encontrados a través de los libros, del pentagrama, del pincel o el cincelo, lazos de unión entre los seres pensantes y sensibles a la acción del arte. He comprado flores con destino a la tumba de Eloísa y Abelardo, esos dos que al pasar por la tierra dejaron vibrante una plegaria de amor y de dolor". (Matto, 2010, p. 51).

Manifiesta una gran admiración por Inglaterra, y sobre todo por la ciudad de Londres, ciudad que definitivamente la cautiva. No solo elogia la historia y su arquitectura, sino el gran desarrollo de las mujeres:

La mujer inglesa de la clase media merece mi respeto. Ella reina y gobierna, no por la coquetería, la pintura, la ficción y la lascivia, sino por el imperio de la rectitud moral. Goza de una amplia y verdadera libertad y no abusa de ella; tiene fe religiosa sincera, y ésta la guía y la alienta. (...) La mujer inglesa tampoco se ha singularizado por la bullanguería. Las mujeres sufragistas que reclaman la igualdad del voto, fundadas en la igualdad de contribución que pagan, van con la seriedad propia del derecho que ejercitan y la justicia de la causa que patrocinan...(Matto, 2010, p. 98).

Igual entusiasmo demuestra durante su estadía en Italia, donde el momento más importante fue su visita al Papa Pio X. Describe la emoción, la espera en diferentes salas, la profusión de empleados vestidos de manera "extravagante, mezcla de colores, amarillo, verde azul, encarnado, negro y amarillo, otros combinados con los tres colores...(Matto, 2010, p.131). Y, finalmente, el Papa avanza hacia la gente extendiendo su mano para ser besada, con unción, no hay palabras, solo miradas, hasta que Pio X se aleja hacia otras salas donde también lo esperan. "Noto que en su rostro hay algo como un velo de melancolía, visible para los que nos detenemos a examinarle con interés" (Matto, 2010, p.132). Después de visitar Roma, recorrió varias ciudades italianas: Florencia, Nápoles y Capri.

Italia, el jardín de Europa por su belleza, el templo sacro de Europa por sus recuerdos históricos y obras de arte, el paraíso de Europa por su cielo, su música,

la cadencia de su idioma y la cultura de sus gentes, la bella Italia, donde orea la frente el aura de la libertad (...) Italia grande, Italia artística, te llevo en la mente y mis recuerdos quedarán grabados en las páginas de un libro. (Matto, 2010, p. 185).

De Suiza describió fundamentalmente sus paisajes, mientras que en Alemania, se refirió a Goethe y a otros escritores, también a sus museos e historia. Buscó establecer contacto con mujeres "que están al frente del movimiento feminista redentor", donde destaca a Minna Caner Shulrat, presidenta de la sociedad radical "Frauenwohl" (El bien de las mujeres), esposa del Shulrat Caner (Consejero de Escuelas). Clorinda Matto escribe que a la muerte de su esposo ella ocupó su puesto con mayor brillo y entusiasmo. Es, dice, una mujer de contextura delicada, pero con una gran fuerza capaz de dominar "a catorce mil mujeres que están asociadas bajo su bandera" (Matto, 2010, p. 190).

"Elena Lange dirige otra sociedad de cuatro mil profesoras, que depende de la confederada *Bund deutscher Frauenvereine*. Citaré a Lilí Braun, que es socialista exaltada; Alicia Salomón y María Loper Housselle, que fundó y preside la Sociedad de profesoras alemanas, que tiene 17.000 socias; pero sobre todo éstas merece respeto por su inmensa labor Elena Lange, que en cuatro grandes volúmenes, y en colaboración de otras mujeres, ha publicado la historia del feminismo en las grandes capitales del mundo. Lina Morgenstern es fundadora de la asociación *Der Pfennig* (El Centavo), para socorrer con ropa y útiles de colegio a los niños desvalidos" (Matto, 2010, p. 194)

El *Viaje de recreo* de Clorinda Matto, es el diario de una viajera que escribe con emoción el recorrido por varios países europeos impregnada por su cultura. Pero sobre todo expresa una aproximación a la situación de la educación de las mujeres. Con ese objetivo visita colegios, escuelas y centros de estudio para las mujeres. Conversa con educadoras, con líderes del movimiento feminista, escritoras y periodistas de prestigio. Es la primera aproximación a las mujeres europeas desde la perspectiva de una mujer de América Latina, priorizando la educación, la labor intelectual y la defensa de sus derechos. Discurso modernizador de la sociedad y del rol de las mujeres a puertas del siglo XX. A su regreso de Europa, Clorinda Matto de Turner se dedicó a escribir su último libro dedicado describir su viaje a Europa. Pero, no llegó a publicarlo. Murió el 25 de octubre de 1909<sup>10</sup>.

## **Bibliografía**

BASADRE, Jorge. *Peruanos del siglo XIX*. Lima: Ediciones Rikchay Perú, 1981.

BERG, Mary. "Clorinda Matto de Turner. Una vida de lucha contra la injusticia". Silvana Serafín, Emilia Perassi, Susana Ragazonni, Luisa Campuzano. (Coordinadoras). *Más allá del umbral*. Sevilla: Editorial Renacimiento, 2010.

CABELLO DE CARBONERA, Mercedes. *Blanca Sol*. Lima: Imprenta y Librería del Universo de Carlos Prince, 1889.

---

<sup>10</sup> Quince años después de su muerte sus restos fueron trasladados al Perú y enterrados en el Cementerio de Lima en 1924.

\_\_\_\_\_ "Influencia de la mujer en la civilización". *El Álbum*, No 12. Lima, 8 de agosto, 1874.

\_\_\_\_\_ "Influencia de la mujer en la civilización". *El Álbum*. No 14. Lima, 22 de agosto, 1874.

CORNEJO POLAR, Antonio. *Clorinda Matto de Turner, novelista*. Lima: Lluvia Editores, 1992.

DOLL CASTILLO, Darcie. "La crítica literaria de mujeres en Chile: las precursoras y las contradicciones frente a la literatura nacional". Gloria Hintze y María Antonia Zandanel. Editoras. *Género y memoria en América Latina*. Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, 2007.

FREYRE DE JAIMES, Carolina "Al bello sexo". *El Correo del Perú*. Lima, 30 de diciembre de 1871.

GARCÍA CALDERÓN, Ventura. *Del romanticismo al Modernismo. Prosistas y Poetas Peruanos*. París: Sociedad de Ediciones Literarias y Artísticas. Librería Paul Ollendorff, 1912.

GARCÍA Y GARCÍA, Elvira. *La mujer peruana a través de los siglos*. Lima: Imprenta Americana, Tomo II, 1925.

GONZÁLEZ DE FANNING, Teresa. "Las literatas" (Seudónimo: María de la Luz). *Correo del Perú*, Año VI, No. 40, Lima, 1 de octubre de 1876.

GONZÁLEZ PRADA, Manuel. "Las esclavas de la iglesia" (1904). *Horas de Lucha* (1908).

GUARDIA, Sara Beatriz. *Mujeres Peruanas. El otro lado de la Historia*. Lima: 2013. 5ta Edición.

GUARDIA, Sara Beatriz. Edición. Losandro Antonio Tedeschi. Presentación. *Viajeras entre dos mundos*. CEMHAL. Brasil: Universidad Federal Grande Dourados, 2012.

MATTALIA, Sonia. *Máscaras suele vestir. Pasión y revuelta: escrituras de mujeres en América Latina*. Madrid: Iberoamericana, 2003.

MATTO DE TURNER, Clorinda. *Viaje de Recreo: España, Francia, Inglaterra, Italia, Suiza, Alemania*. Mary G. Berg. Edición. Florida: Stockcero, 2010.

\_\_\_\_\_ *Aves sin nido*. Buenos Aires: Stockcero, 2004.

\_\_\_\_\_ *Índole* (1891). Prólogo: Antonio Cornejo Polar. Lima: Instituto Nacional de Cultura, 1974.

\_\_\_\_\_ "Las obreras del pensamiento en la América del Sur", *Boreales, Miniaturas y Porcelanas*, Buenos Aires, Imprenta de Juan A. Alsina, 1902.

TAURO, Alberto. *Clorinda Matto de Turner y la Novela Indigenista*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1976.

ZEVALLLOS, Johnny. "La educación del bello sexo en dos novelas del siglo XIX: El caso de El Correo del Perú". *Revista virtual El Hablador*. No. 14, 2003.

VELARDE, Elsa. "Clorinda Matto de Turner y su obra". Tesis para optar el Grado de Bachiller en Humanidades. Universidad Nacional de San Agustín, Facultad de Letras. Arequipa, 1943.